

Gabinete Wever - Croes II

ISLA ONLINE

Diamars 19 April 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Noticia di Gobierno



2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES: CU E PASCO DI RESURECCION AKI POR A TRECE PA NOS E OPORTUNIDADNAN, SPERANSA Y OPTIMISMO CU NOS TA BUSCANDO

Despues di dos aña, Aruba un biaha mas por a disfruta manera costumber, di e libertad y posibilidadnan den e fin di siman di Pasco di Resureccion. Despues cu Covid a bati na nos porta na maart 2020, nos mester a keda paden. Na 2021, aunke cu tawata tin e libertad pa sali, nos no tawata por a haci tur loke nos tatata tin costumber di haci. E aña aki, 2022, nos ta drentando den normalidad danki na abo, cu a coopera y a yuda nos pa nos domina e ola di Covid.

CAMPAMENTO

Varios ciudadano a haci uzo di e temporada pa bay campa cu nan famia y ainda tin hopi hende cu ta uzando nos naturalesa pa sigui campa y goza di dianan placentero den famia y hunto cu amistadnan. E conseho pa tur ciudadano ainda ta pa sigui cuida pasobra e virus tey ainda. Cuida nos muchanan tambe y protehe nan di mucho solo y di lama cu por ta un peliger. Por fabor, cuida y proteha nos naturalesa tambe.

BIAHA

Varios ciudadanonan a biaha y ta ainda den exterior pa disfruta di un dushi vakantie y relaha di trabounan diario. E conseho aki tambe ta pa sigui cuida. Tene cuenta tambe cu e rekisitonan di e pais cu bo ta bishita. No ta tur pais ta manera Aruba cu ta casi sin rekisito pa loke ta trata Covid. Na bo regreso na Aruba, corda yena bo ID card virtual.

"Na tur ciudadano di nos pais, ohala cu nos tur a uza e dianan aki pa reflexional y relaha y goza den ambiente familiar y amistadnan. Y cu e Pasco di Resureccion aki por a trece pa nos cada un, e oportunidadnan, speransa y optimismo cu nos ta buscando den nos trabou, den nos bida diario y pa nos Aruba por bay dilanti," Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a expresa.









MINISTER URSELL ARENDS TA PRESENTA E RAAD VAN COMMISSARISSEN DI ARUBUS N.V.

Diaranson 13 di April 2022, Minister di Transporte, sr. Ursell Arends a tene un reunion cu miembronan di Raad van Commissarissen nobo di Arubus N.V. Den un ambiente ameno a intercambia idea nan como tambe e vision di e Ministerio di sr. Arends pa cu Arubus, Aruparking y Arutram. E Raad van Commissarissen a wordo nombra dia 7 di April durante e aandeelhoudersvergadering

Un Raad van Commissarissen cu ta consisti di hendenan capasita y professional di diferente ramo den nos comunidad cu experiencia y concemento cu ta atribui na e trabounan necesario cu lo mester wordo ehecuta como miembro di e Raad van Commissarissen. E reto nan pa cu Arubus ta uno grandi pero e meta ta uno comun, cu ta pa e tres compania nan aki traha optimal y duna e servicio cu pueblo ta rekeri.

E Raad van Commisaris di Arubus ta consisti di: e siguiente personan; sr. Eric Tromp –Engineer / Business, sr. Dinesh Mahtani - Comerciante, Finance, sr. Ling Wong - Economista; experiencia amplio, sr. Henry Gregory Tromp - Engineer, Business Consultant y sr. Demis Illis - Abogado (Presidente actual di RvC).

Minister Ursell Arends ta desea e Raad van Commissarissen di Arubus N.V hopi exito y ta expresa di tin pleno confiansa cu hunto lo logra e metanan proponi y surpasa e retonan exsistente di e compania estatal.

MINISTER URSELL ARENDS: SERLIMAR TIN SU RAAD VAN TOEZICHT NOBO INSTALA

Durante siman cu a pasa, Minister Ursell Arends a reuni cu e Raad van Toezicht nobo di Serlimar. Un team cu ta consisti di professionalnan local di diferente rango y profesion den nos comunidad. Ta remarcabel tambe cu e Raad van Toezicht ta consisti di 75% di hende muhe unda ta sigui cu enfoke continuo riba igualdad, diversidad y inclusion di genero.

Como Minister di Naturalesa ta pone enfasis pa percura cu den e Raad van Toezicht di Serlimar ta tene consideracion cu nos naturalesa y nos miedo ambiente y pa es motibo pa prome biaha tin dos ambientalista tambe den e Raad van Toezicht.

E Raad van Toezicht di Serlimar ta consisti di e siguiente profesionalnan: sr.Roland Croes, Negoshante, sra. Francielle Lacle, Environmental Economy/ Sociology; candidato di PhD, sra. Genevieve Raghunath, Hurista y sra. Eunice Semeleer, Environmental Science and Policy; Global Business and Sustainability. Ta den espera pa nombra un miembro di parti di sindicatonan. “Mi ta orguyoso di e team nobo aki cu ta encabesa e Raad van Toezicht di Serlimar” Minister Arends ta cuminsa na bisa. “E Raad tin retonan grandi pero mi tin tur confiansa cu lo por cumpli cu e vision en comun cual ta pa haci Serlimar un compania financieramente stabiel brindando bon calidad di servicio na nos comunidad.”Minister Arends a termina na desea e team hopi exito cu e retonan dilanti.











E SIMAN AKI MINISTER MADURO TA ATENDE IMF SU 'SPRING MEETINGS' NA WASHINGHTON
ARUBA TA GRADICI PA TUR ASISTENCIA TECNICO RICIBI DI IMF

ORANJESTAD - Tur aña na april y oktober e Ministernan di Finansa y e Presidentenan di Banco Central di mundo, ta reuni na e oficinanan principal di Fondo Monetario Internacional (IMF) na Washinghton. E pandemia a pone cu pa 2 aña largo e mandatarionan no por a topa cu otro personalmente pa por reuni, informa y intercambia pensamento riba topiconan di interes mutuo di e mundo financiero. E siman aki pa promer bes IMF ta habri porta pa ricibi un grupo relativamente chikito den e reunionnan anual di 'Spring Meetings.' Pa e evento aki Reino Hulandes como un di e Paisnan donor di IMF ta presente y Minister Maduro di Finansa tambe ta forma parti di e delegacion di Reino Hulandes.

Aruba ta gradici pa tur e asistencia tecnico ricibi di IMF
Minister Maduro ta hiba e mensahe di gratitud pa e bon cooperacion cu Aruba a ricibi fo'i IMF den e ultimo añanan. IMF a brinda asistencia tecnico riba diferente tereno, entre nan, reforma fiscal, gastonan di personal, a valida cifranan di cuenta anual di Pais Aruba, a valida modelo macro-economico MARUBA di Departamento di Economico y mas recien a haci tambe un investigacion pa e mehoracion di e servicio di Aduana. Banda di esaki, IMF cada pasa dos aña ta evalua e sistema financiero y economico di Aruba, cu ta resulta den informacion macro-economico importante pa e credibilidad financiero di nos Pais. Minister Maduro ta contento di por a conta cu e sosten di IMF su team tambe durante e pandemia y por informa cu tur asistencia brinda pa IMF ta wordo uza pa desaroya e cambionan necesario na bienestar di Aruba.

DEN CUADRO DI IMF SU 'SPRING MEETINGS' MINISTER MADURO A REUNI CU E EXECUTIVE DIRECTOR PA REINO HULANDES NA IMF, SR PAUL HILBERS

ORANJESTAD - E siman aki Minister Maduro di Finansa ta atende e reunionnan di 'Spring Meetings' di Fondo Monetario Internacional (IMF) na Washinghton. Den cuadro di e reunionnan aki, e mandatario a reuni cu e Executive Director pa Reino Hulandes na IMF sr. Paul Hilbers.

Como parti di Reino Hulandes, Aruba a bin ta ricibi hopi sosten di IMF den forma di asistencia tecnico cu ta yuda pa yega na un solucion pa e retonan di nos Pais. Riba e tereno di, por ehempel, maneho presupuestario, gasto di personal, maneho di debe y reforma fiscal, Aruba a ricibi asistencia tecnico importante di IMF. Hunto cu sr Hilbers y su team, Minister Maduro lo sigui tene e contacto necesario cu IMF pa asina Aruba por keda conta cu e yudansa valioso cu IMF ta brindando nos Pais.

Minister Maduro a haci uzo di e oportunidad di por a reuni pa prome biaha den persona cu sr Hilbers, pa entrega un regalo chikito pa asina e director ehecutivo por haci su anotacion y keda pendiente semper di Aruba.





MINISTER GEOFFREY WEVER TA DUNA SPEECH TOCANTE ARUBA FAIR TRADE AUTHORITY NA EVENTO DI ROTARY CLUB ARUBA



Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a wordo invita door di Rotary Club Aruba pa duna un speech riba locual implementacion di Aruba Fair Trade Authority lo nifica den practica pa Aruba. Conocemento di autoridad independiente di competencia (mededingingsautoriteit) bou di e pueblo di Aruba ta esencial.

Minister Geoffrey Wever ta indica cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria a haci den transcurso di añanan hopi trabou den cuadro di preparacion pa implementacion di e Aruba Fair Trade Authority (AFTA). Den 2012, Minister di Asuntonan Economico, Asunto Social y Cultura, a pidi SEO Economisch Onderzoek (Amsterdam) pa haci un investigacion na competencia (mededinging) na Aruba y duna contesta na e pregunta na cua manera supervision di competencia (mededingingstoezicht) efectivo por haya forma na Aruba. Na 2013 SEO Economisch Onderzoek a prepara e rapport "Op weg naar effectieve mededinging op Aruba" cu e resultado di e investigacion y nan recomendacionnan. Na momento di e investigacion a focus riba e structura di e mercado di Aruba y riba e economia di Aruba y e contexto administrativo y huridico. E experiencia cu e supervision di competencia den otro paisnan, specialmente paisnan den region Caribense (Barbados y Jamaica) tambe a forma parti di e investigacion. E concurencia den tres mercado/sector cu ta di importancia na Aruba a wordo analisa: (1) 'groot- en detailhandel' den producto alimenticio (minimarkten, supermarkten, wholesalers y groceries); (2) e mercado pa productonan bancario; y (3) e ruta di transporte maritimo di containers entre Aruba, Corsou, Boneiro y Miami.

E investigacion a encontra formacion di cartel (cartel deal) entre algun supermarkets. Tabatin concentracion halto den e mercado pa productonan bancario. E rentespread, cual ta e diferencia entre interes paga y interes ricibi, na Aruba – un indicador importante di eficiencia social di e mercado di productonan bancario – tabata un di e mas haltonan den e region Caribense. E ruta ABC desde Miami tabata e servicio di liña mas importante conecta cu Aruba den e mercado di transporte maritimo pa containers. Riba e ruta ey tabatin un mercado concentra, na cual e shipping company di mas grandi tabata embarca mas di mita di e containers desde Miami. Na e momento di e investigacion, e investigadornan a haci tambe banda di e investigacion di concurencia den e tres mercadonan, un estimacion di e posibel beneficionan di e maneho di competencia (mededingingsbeleid) pa Aruba. Estudionan internacional a demostra cu e beneficionan di e maneho di competencia ta sobrepasa e gastonan y cu e beneficionan aki ta den gran parti na favor di e consumidor. E estudionan aki ta haci un estimacion di e crecemento di prosperidad (den termino di e Producto Interno Bruto (GDP)) cual ta wordo atribui na e maneho di competencia. Un traduccion di e estimacionnan aki na e economia di Aruba ta resulta den un prosperidad structural mas halto na Aruba (mas halto cu GDP) di entre Afl. 5 te 96 miyon pa aña.

E maneho di competencia ta dirigi na controla y stimula concurencia efectivo. Concurencia efectivo ta resulta den producto y servicio di miho calidad na prijsnan cu ta den liña cu e mercado y ta resulta den eficiencia. Supervision di competencia ta preveni cu empresanan ta actua inhustamente (unfair) encuanto nan concurencia y nan usuarionan. Ta tarea di gobierno pa protehe e consumidor contra inhusticia den mercado, pa stipula reglanan di concurencia na cual comerciantenan y empresanan mester adheri nan mes, y pa mantene e reglanan aki pa medio di supervision di competencia efectivo. E reglanan di concurencia ta wordo stipula den e ordenansa nacional encuanto competencia. SEO a recomenda pa encarga e autoridad independiente di competencia cu supervision di e derechonan di cosumidornan na Aruba tambe.
E ordenansa nacional encuanto competencia ta basa por lo general riba cuater pilar: (1) prohibicion di abuso di posicion dominante economico; (2) prohibicion di cartel ta prohibi acuerdonan di restriccion di competencia entre e empresanan; (3) supervision di concentracion cu ta dirigi riba prevencion di fusionnan (mergers) cu ta elimina concurencia; (4) un rol di 'advocacy' (promocion) di e autoridad independiente di competencia, unda e autoridad independiente di competencia ta duna di manera independiente conseho pidi of no pidi riba e efectonan riba e competencia di maneho existente of maneho aspira di gobierno.
Finalmente, e mededingingsautoriteit tin como tarea tambe e parti di informa e pueblo y e comunidad empresarial, no solamente riba su mesun tareanan, pero tambe riba e derechonan y debernan di consumidornan y empresanan cu tin di haber cu concurencia riba Aruba.

Minister Geoffrey Wever: "Manera pueblo di Aruba por a sigui den diferente medio di comunicacion, e proposicion pa Aruba Fair Trade Authority ta forma parti di e reformanan economico di e Landspakket pa cual tin un proyecto pa implementacion di Aruba Fair Trade Authority. Informacion riba locual Aruba Fair Trade Authority ta bai nifica den practica pa Aruba ta importante".





MINISTER ROCCO TJON: A RICIBI RAPORT FINAL DI INVESTIGACION NACIONAL DI DROGA: "HET DRUGSPROBLEEM OP ARUBA BIJ DE WORTEL AANPAKKEN"

ORANJESTAD - Diahuebs mainta durante un reunion conhuntamnte cu Ministerio di Turismo y Salud, a ricibi e raport final "Het Drugsprobleem op aruba bij de Wortel Aanpakken", cual a wordo entrega door di Sr. Glenn Sankatsing, Director di Caribbean Reality Studies Center. E raport aki ta un investigacion nacional di e problematica di droga na Aruba, cu despues di 25 aña, ta haya un investigacion profundo.

E estudio nacional aki ta basa riba e adiccion di droga y alchohol, cu por afecta bida social y menasa e pilar principal di nos economia esta turismo. E meta di e investigacion aki, ta pa sondea con ta gara e problema aki na su raiz. E raport final ta conta cu 171 pagina unda a haci 13 diferente ehericicio, pa asina obtene informacion den tur aspecto di e problematica aki. Un aspecto clave di e investigacion aki ta cu a percura pa busca informacion y cooperacion di varios di e departamentonan local cu tin di haber cu e tema di Droga y Alcohol.

Den e parti di datonan estadistico, Caribbean Reality Studies Center por a conta cu e sosten di Cuerpo Policial y Ministerio Publico. Pa por examina e rol di droga y alcohol den casonan di crisis a yega na instancianan manera Directie Voogdrijraad, Bureau Sostenemi, Fundacion Contra Violencia Relacional y Stichting Reclassering & Jeugdbescherming. Tambe a conta cu informacion obteni di organisacionnan di tratamento di adictonan manera; Adopt an Addict y Consultorio di Asuntonan di Adiccion. Finalmente, e centro a ricibi bon sosten di Adopt an Addict y Adult & Teen Challenge, cu a logra cumpli cu e tarea di laga adicto y ex-adictonan conta nan storia.

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, lo kier gradici Sr. Glenn Sankatsing y Director di Caribbean Reality Studies Center pa e investigacion profundo riba e tematica aki, y alabes lo kier duna aprecio na tur departamento cu a percura pa un bon cooperacion pa asina e investigacion aki por a tuma luga. E investigacion aki lo haya su debido atencion, mirando cu e ta un di e temanan di suma importancia pa ministerio.









MINISTER ENDY CROES: LO INVERTI ALREDEDOR DI 2 MIYON FLORIN DEN RENOBACION DI SCOL BASICO WASHINGTON Y SCOL PRIMARIO WASHINGTON.

ORANJESTAD: Diaranson ultimo Minister Endy Croes a haci bishita oficial na scol basico Washington, na yegada e mandatario a wordo ricibi pa cabesante sra. Sharine Curiel. Cu hopi alegria y entusiasmo e alumnonan, docentenan y empleadonan tabata en espera di e mandatario. Scol basico Washington ta conta cu 445 alumno y scol primario Washington tin alrededor di 200 alumno. Scol basico Washington ta celebra den luna di augustus e aña aki 25 aña di existencia y ta pasando den momentonan di renobacion. Minister Endy Croes a expresa cu tempo ta dificil pero cu hopi creatividad a percura pa pone man na obra y drecha algun scol na Aruba cu tin mester di atencion urgente. E proyecto di renobacion a inicia final di maart 2022 y tin un duracion di diesun luna unda lo renoba e daknan, 'plafond' y luznan di e scol. Alabes a inverti den shete unit mobulair pa asina muda e prome seis klasnan den e unitnan aki pa crea espacio pa renobacion di e daknan. Asina esaki termina lo aloca e seis klasnan den nan localnan renoba y lo pasa seis otro klas pa e unitnan mobulair. Director di DOW sr. Marlon Croes a indica cu e trabou di renobacion lo den tres fase. Den e prome fase lo cambia daknan di seis lokaal y e podium cu material alternativo y mas sostenibel. E di dos fase ta e otro seis lokal y oficina y e ultimo fase ta e scol primario Washington y gymzaal. Freman N.V. ta compania cu cambiando e dak y departamento di 'uitvoer' di DOW ta esun cu ta supervisando e trabou. Por ultimo cabesante di scol basico Washington sra. Sharine Curiel a enfatisa cu e scol ta cumpli 25 aña di existencia den luna di augustus proximo y como tal nan ta hopi contento cu e trabounan ta tumando luga y cu sigur e daknan nobo lo por wanta un minimo 15 aña sin ningun problema.









MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE: BUSCANDO SOLUCION SOSTENIBEL PA NINGUN WERKSTER DI SKOA PERDE TRABOU Y NO AUMENTA SCHOOLGELD.

A REUNI CU OBISPO LUIS ANTONIO SECCO, PASTOOR CURTIS MERIS Y PASTOOR ANDRES MACOVIC



ORANJESTAD: Diahuebs ultimo den un esfera ameno Minister Endy Croes a reuni cu Obispo Luis Antonio Secco, Pastoor Andres Macovic y Pastoor Curtis Meris cu tabata di bishita na Aruba en conexion cu e misa Crismal y a probecha di e oportunidad pa bishita Minister Endy Croes unda a combersa riba diferente problematicanan cu SKOA y otro directivanan di scol. E mandatario a expresa di ta hopi contento con e reunion a bay cu e sosten di Obispo, nos por yega na solucion y Gobierno ta habri pa solucion. 'Un bon combersacion cu SKOA na inicio di e siman na unda e componentenan di mas importante ta pa no kita ningun werkster di trabou y no aumenta schoolgeld ta loke nos kier cristalisa', Minister Endy Croes a enfatisa.

Obispo Luis Antonio Secco a añadi cu e ta spera cu e combersacionnan ta trece un ambiente positivo. Obispo a sigui bisa cu e fundacionnan Catolico di educacion na Aruba tin mester di sosten pero alabes nan ta haci tur nan best pa yuda pa colabora, paso nos tur sa cu educacion ta un prioridad pa un pais. Y tambe ta un emergencia, nos por mira rond di mundo e dificultad cu ta pasando y pa nos por logra prepara nos futuro generacion den e tereno aki di educacion. Obispo ta gradici e mandatario di Enseñansa y ta gradici e pueblo di Aruba cu semper ta sostene nan institucionnan y ta spera cu iglesia Catolico sigui cumpli cu su tarea.

Pastoor Curtis Meris a expresa di ta hopi contento cu cada bes cu e bishita Aruba, e forma con comunidad di Aruba, sigur Gobierno ta habri pa ricibi nan y pa hunto crea un cultura di dialogo ta di aprecia. Den cuadro di un cultura di dialogo a reuni cu diferente institutonan SKOA, SVOA y Gobierno di Aruba. Pastoor Curtis Meris ta satisfecho, paso e cultura di dialogo semper ta duna resultado, caminda bo tin hendenan di bon boluntad semper cu mente positivo bo ta logra y ta alcansa metanan grandi. Pastoor Curtis a sigui bisa; manera semper Obispo ta bisa no ta nos tin cu gana, no ta nos fundacionnan tin cu gana pero ta e muchanan tin cu gana. Paso cu muchanan bon educa futuro di Aruba ta sigura.

Pastoor Andres Macovic a agrega cu for di mainta tempran a bishita e carousel spiritual na La Salle College despues a sigui reunion cu SKOA y cu e mandatario di Enseñansa. Pastoor Andres Macovic ta hopi contento di comparti cu otro y ta na mesa dialogando paso berdad solamente cu dialogo y 'convivencia' nos por bay pa dilanti.

Por ultimo Minister Endy Croes a expresa cu e sosten di parti Obispado, boluntad di SKOA y e boluntad di Gobierno di Aruba nos lo logra yega na un solucion structural y sostenibel sigur den e dianan nos dilanti.



MINISTER ENDY CROES: RENOBACION DI ST. ALOYSIUS SCHOOL TA CLA PA RANCA SALI

ORANJESTAD: Diahuebs mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, mandatario di Enseñansa a comparti e informacion cu trabou di renobacion di edificio di St. Aloysius School ta bay cuminsa prome cu fin luna di april 2022. St. Aloysius School manera diferente otro scol ta uno di e scolnan cu tin varios aña caba pafo di nan edificio. E edificio cu e scol ta aden actualmente no ta esun di mas adecua ni pa alumnonan y tampoco pe docentenan.



Minister Endy Croes a enfatisa cu danki na creatividad pa maneho di recursonan y hopi ehercicio interno, a logra aloca fondonan necesario sin mester a presta placa adicional pa e proyecto aki. Tambe e mandatario a indica cu ya caba parti di e placa a wordo traspasa pa SKOA, kende na final ta esun cu ta scoge e contratista cu lo haci e trabou. Fin di luna di april e trabounan di construccion pa cu e proyecto di renobacion ta programa pa cuminsa. Lo renoba e hala banda di noord, zuid, biblioteca, bañonan, oficina, ful e cura di scol, speelplaats y alabes ful e parti di coriente. Si tur cos bay bon manera e pronosticonan ta awor e alumnonan lo por ta bek den nan scol prome cu fin di e aña aki.

Minister Endy Croes a agrega cu el a mira e diseñonan cu ta hopi moderno y bunita. Finalmente e mandatario a expresa; mi ta sigur cu mayor, docente y tur 'stakeholder' den e veld di enseñansa lo ta hopi contento pa cu esaki.

Poco poco pero sigur y firme nos ta pone atencion na infrastructura di scolnan. Aunke retonan ta hopi grandi y tempo nos dilanti ta hopi dificil nos lo percura pa duna ensenañsa haya e luga cu e merece. Pabien Noord, pabien ne veld di enseñansa y pabien sigur na tur e alumnonan y na tur 'stakeholders'. Pabien SKOA!

MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA APERTURA DI "KIP'S EXOTIC PAINT CARS GALLERY".

ORANJESTAD: Recientemente Minister Endy Croes hunto cu Parlamentario Alvin Molina tabata presente na e apertura oficial di "Kip's Exotic Paint Cars Gallery" na Lago Heights. E mandatario a haya un recorido na e luga di exposicion di auto y a ricibi splicacion amplio di e storia y diseño di cada auto. Durante e atardi ameno a haci presentacion diferente artistanan local y tambe dushi ambiente riba ritmo musical di brassband. E mandatario a sigui bisa cu Kip ta un di e miho coredonan di brommer riba pista di Palomarga den historia. Finalisando Minister Endy Croes gradici pa e invitacion aki y caluroso recepcion alabes ta felicta sr. Hassel cu e bunita proyecto di arte 'airbrushing' di auto.





MINISTER DI LABOR, ENERGIA Y INTEGRACION HUNTO CU DEPARTAMENTO DI LABOR Y INVESTIGACION TA INFORMA TOCANTE DIA DI LABOR/ DIA DI OBRERO PA AÑA 2022.

ORANJESTAD – Minister di Labor, Energia y Integracion hunto cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa y clarifica tocante Dia di Labor/ Dia di Obrero pa aña 2022. Articulo 22 di nos Ordenansa Laboral 2013, inciso 2, ta informa cu si den caso e Dia di Labor/Dia di Obrero ta cay ariba un diadomingo y of ariba un otro dia di fiesta o conmemoracion, e prome siguiente dia di trabou ta bira e Dia di Labor/ Dia di Obrero. Teniendo esaki na cuenta, nos ta informa cu e aña aki, 1 di mei 2022, ta cay ariba un diadomingo y e dia oficial di fiesta o conmemoracion di Dia di Labor/Dia di Obrero ta ser hala pa e siguiente dia di trabou, cual ta bira dialuna 2 di mei 2022.

Pues pa e aña aki, dialuna 2 di mei 2022 ta e dia oficial di fiesta o conmemoracion di Dia di Labor/ Dia di Obrero. Pa sectornan horeca, casino y continuo un dia di fiesta o conmemoracion por ta un dia normal di trabou. Den caso cu e trahado ta riba schedule pa traha riba e dia aki e tin derecho riba 200% di su salario. Si ariba e dia aki e trahado traha mas cu su oranan regular (pa sector horeca/casino esaki ta 9 ora y pa sector continuo ta 8 ora) ley ta considera cu e trahado ta traha overtime ariba un dia di fiesta y e tin derecho riba 250% pa e oranan extra. Pa sectornan cu por aplica trabou di shift (ploegenarbeid) segun e lista oficial anuncia dor di Director DAO entrante 1 januari 2014 (p.e. kioskonan, touroperators, sector di limpiesa, recreacion, huurmento di auto y atraccionnan turistico) ta posibel pa schedule un trahado pa traha riba 6 di e 11 dianan di fiesta. Riba e sobra 5 dianan di fiesta e trahado mester ta liber. Riba e 6 dianan e trahado cu ta riba schedule tin derecho riba 200% di su salario y si no por duna e trahado liber riba e otro 5 dianan y ta yame pa traha overtime e tin derecho riba 250% pa e oranan regular (8 ora) y pa e oranan extra. Pa e otro sectornan (p.e. supermercado, construcion y comercio en general) caminda e dianan di fiesta ta wordo considera como un dia di sosiego, den caso cu e trahado wordo pidi pa traha riba e dia aki, esaki lo ta a base di overtime y e trahado tin derecho riba 250% di su salario. Nos ta spera di por a informa debidamente y ta pidi dunadonan di trabou pa tene esaki bon na cuenta. Pa mas informacion por tuma contacto cu DAO na 523-7720 of via email na directiearbeid@aruba.gov.aw of riba nos website www.daoaruba.com .



2022 | AÑA DI **INVERSION Y OPORTUNIDAD**



E MIHO COSNAN DEN BIDA NO TA BIN FACIL.

PERO NA FINAL TA BALE PENA E SACRIFICIO.

CORDA SEMPER CU MEYMEY DI CADA DIFICULTAD,

TIN UN OPORTUNIDAD PA EXPLORA!